

Cassette di sicurezza per atmosfera esplosiva

Polveri zone 21, 22

Istruzioni d'uso IT

RACCOMANDAZIONI PER L'USO

Le seguenti istruzioni devono essere lette insieme

- la norma NF C 15 100 (regolamentazione francese per gli impianti elettrici),
- le norme EN/CEI 60364 (regolamentazione europea per gli impianti elettrici bassa tensione),
- le norme EN/CEI 60079-14 (scelta e installazione dei materiali elettrici per utilizzo in presenza di polveri combustibili) e EN/CEI 60079-17 (ispezione e manutenzione degli impianti elettrici posizionati in alloggiamenti pericolosi),
- ai decreti, alle ordinanze, alle leggi, alle direttive, alle circolari d'applicazione, alle norme, alle regole professionali e a ogni altro documento riguardante l'ubicazione dell'impianto.

Il mancato rispetto di quanto sopra ci solleverà da qualsiasi responsabilità.

MARCATURA DEGLI APPARECCHI

Un'etichetta è situata sulla cassetta sotto la maniglia e una all'interno sulla porta.

I nostri apparecchi sono marcati CE ai sensi della direttiva ATEX 2014/34/EU:



MONTAGGIO/PERSONALE ABILITATO

- Il montaggio delle cassette Atex polveri zone 21-22 viene interamente effettuato in fabbrica.
- Il montaggio in fabbrica di accessori (premistoppa, tasti-pulsanti, ecc.) viene eseguito su richiesta.
- La tenuta IP 65 di tutte le nostre cassette viene verificata prima della loro messa in stock.

- **Montaggio dei premistoppa (PE), se non eseguito da SOCOMEC**
- Utilizzare esclusivamente PE di tipo ATEX II 2 D per zone 21-22, minimo IP 65.
 - Montare i premistoppa esclusivamente sulla placca di fondo amovibile della cassetta di sicurezza.
 - Smontare la placca di fondo.
 - I buchi della foratura devono essere realizzati con un diametro corretto usando un attrezzo idoneo.
 - Le forature non devono danneggiare la guarnizione di tenuta.
 - I serraggi devono essere realizzati alla coppia indicata sul libretto del costruttore.
 - Rimontare la placca di fondo avvitando fino al finecorsa (coppia di serraggio 2 Nm).
 - Il cavo degli ausiliari dovrà tassativamente essere un cavo multiconduttore.

- **Montaggio degli ausiliari (tasti-pulsanti, spie, commutatori, arresti di emergenza)**
- La cassetta di sicurezza è fornita con i relativi ausiliari montati su una basetta.
 - Questa basetta, collocata sotto la maniglia di comando laterale, è dotata di 1 - 4 ausiliari a seconda della richiesta.

INSTALLAZIONE/PERSONALE ABILITATO

Queste cassette sono destinate all'utilizzo in atmosfere esplosive polverose: categoria 2D - zone 21 e 22, pertanto è necessario assicurarsi della compatibilità tra le indicazioni presenti sulla targhetta segnaletica, l'atmosfera esplosiva presente, la zona di utilizzo e le temperature ambientali e di superficie.

► Verifica preliminare

- Verificare l'assenza di danni su: cassetta, contenitore, piastre di chiusura, porta, vetro, maniglia, guarnizioni.
- Verificare il funzionamento della maniglia con la porta chiusa (azione ON-OFF), visualizzando il cambiamento di stato dell'interruttore (interruzione visibile).

► Fissaggio a muro della cassetta

- La cassetta è munita di 4 staffe di fissaggio saldate.
- Qualunque sia il supporto (muro, trave metallica, ecc.), la cassetta vi sarà fissata per mezzo delle staffe di fissaggio.
- È vietato effettuare qualsiasi modifica della cassetta allo scopo di fissarla (rischio di perdita di tenuta).

► Collegamento elettrico della cassetta

- Rispettare le norme in vigore (leggere le raccomandazioni per l'uso indicate in alto).
- Prima di svolgere qualsiasi operazione, leggere le istruzioni tecniche presenti nella documentazione fornita con ogni cassetta.
- Dopo avere montato la cassetta sul suo supporto, aprire completamente la porta, smontare gli otturatori sui premistoppa, far passare i cavi di potenza e di telecomando nei premistoppa, e collegarli sui campi dell'interruttore (rispettare le coppie elettriche).
- Chiudere la porta della cassetta.
- Eseguire la messa a terra esterna mediante collegamento sulle staffe di fissaggio a muro.

REGOLAZIONI E MESSA IN SERVIZIO/PERSONALE ABILITATO

- La cassetta di sicurezza è un dispositivo di interruzione locale, pertanto il suo utilizzo non necessita di alcuna regolazione preliminare alla sua messa in servizio.

UTILIZZO/PERSONALE ABILITATO O OPERATORE

- La cassetta di sicurezza SOCOMEC è utilizzata da personale specializzato o meno, per operazioni di:
- Manutenzione elettrica
 - Manutenzione meccanica
 - Arresto di emergenza
- Qualunque sia il suo utilizzo:
- Non aprire se è presente un'atmosfera esplosiva polverosa.
 - Non aprire sotto tensione: l'apertura è un atto volontario che coinvolge la responsabilità di colui che la effettua, la conseguenza è la perdita della tenuta della cassetta.
 - Evitare l'accumulo di polveri sulla cassetta: utilizzare sistemi di pulizia adatti a questo tipo di zona.
 - Non smontare gli accessori, tranne in caso di sostituzione.
 - Aprire la cassetta solo quando la maniglia è in posizione «O» stabile.

MANUTENZIONE/PERSONALE ABILITATO

► Le seguenti operazioni dovranno essere realizzate una volta all'anno

- Verifica delle condizioni generali della cassetta.
- Verificare le condizioni della guarnizione di tenuta della porta.
- Qualsiasi pezzo danneggiato dovrà essere sostituito con materiale certificato ATEX; a tale scopo, si prega di contattarci.
- Verifica della coppia di serraggio dei collegamenti elettrici.

SMONTAGGIO/PERSONALE ABILITATO

- Sezionare il lucchetto e il comando della partenza elettrica interessato nel pannello generale bassa tensione.
- Aprire la cassetta e verificare l'assenza di tensione sui campi dell'interruttore integrato nella cassetta.
- Smontare i cavi di potenza (fissati sui campi dell'interruttore) e di comando (fissati sulla morsettieria degli ausiliari).
- Smontare i fissaggi che mantengono ferma la scatola sul suo supporto.

Per qualsiasi altra questione, si prega di contattare la vostra agenzia SOCOMEC più vicina. Qualsiasi modifica della cassetta (aggiunta di ausiliari, forature...) solleva da qualsiasi responsabilità SOCOMEC.

Cajas de seguridad para atmósfera explosiva

Polvo en zonas 21, 22

Manual de instrucciones ES

RECOMENDACIONES DE USO

Las siguientes instrucciones deben leerse conjuntamente con

- la norma NF C 15 100 (reglas francesas de instalaciones eléctricas),
 - las normas EN/CEI 60364 (reglas europeas de instalaciones eléctricas de baja tensión),
 - las normas EN/CEI 60079-14 (selección e instalación de materiales eléctricos para su uso en presencia de polvo combustible) y EN/CEI 60079-17 (inspección y mantenimiento de las instalaciones eléctricas situadas en slots peligrosos),
 - los decretos, las decisiones, las leyes, las directivas, las circulares de aplicaciones, las normas, las reglas del arte y cualquier otro documento relativo a su lugar de instalación.
- Nuestra responsabilidad no se verá comprometida en caso de incumplimiento de estos documentos.

MARCADO DE LOS APARATOS

Una etiqueta situada en la caja sobre el mando y otra en la parte interior, en la puerta.

Nuestros equipos disponen de la marca CE de acuerdo con la Directiva ATEX 2014/34/EU:



MONTAJE/PERSONAL HABILITADO

- El montaje de las cajas Atex polvo zona 21-22 se ha realizado en fábrica al 100 %.
- El montaje en fábrica de accesorios (prensaestopa, botón pulsador...) se realiza previa petición.
- La impermeabilidad IP 65 de todas nuestras cajas se comprueba antes de su envío a stock.

- **Montaje de los prensaestopas (PE), cuando no sea llevado a cabo por SOCOMEC**
- Utilizar exclusivamente PE de tipo ATEX II 2 D para zonas 21-22, IP 65 como mínimo.
 - Montar los PE exclusivamente sobre la placa de fondo amovible de la caja de seguridad.
 - Desmontar la placa de fondo.
 - Los taladros deben tener el diámetro adecuado y se deben efectuar con una herramienta adaptada.
 - Los orificios no deben dañar la junta de impermeabilidad.
 - Los aprietes deben realizarse con el par indicado en el manual del fabricante.
 - Volver a montar la placa de fondo atornillando hasta el extremo (par de apriete 2 Nm).
 - El cable de los elementos auxiliares deberá ser un cable multifilar.

- **Montaje de elementos auxiliares (botones pulsadores, indicadores, conmutadores, bloqueos de emergencia)**
- La caja de seguridad se entrega con los elementos auxiliares montados sobre una platina.
 - Dicha platina, que se encuentra bajo el mando de control lateral, está equipada con entre 1 y 4 elementos auxiliares, según se solicite.

INSTALACIÓN/PERSONAL AUTORIZADO

Estas cajas están pensadas para utilizarse en atmósferas explosivas debidas al polvo: categoría 2D - zonas 21 y 22, por lo que debe garantizarse la compatibilidad entre las indicaciones que figuran en la placa de características, la atmósfera explosiva presente, la zona de utilización y la temperatura ambiental y de superficie.

► Comprobación previa

- Comprobar la ausencia de daños en la cuba, caja, placas de cierre, puerta, cristal, mando y juntas.
- Comprobar con la puerta cerrada el funcionamiento del mando (acción ON-OFF), visualizando el cambio de estado del interruptor (corte visible).

► Fijación mural de la caja

- La caja cuenta con 4 patas de fijación soldadas.
- Con independencia del soporte (pared, viga metálica...) la caja quedará fijada sobre el mismo con las patas de fijación.
- Queda prohibido realizar cualquier modificación en la caja con la finalidad de fijarla (riesgo de pérdida de impermeabilidad).

► Conexión eléctrica de la caja

- Respetar las normas aplicables (leer más arriba las recomendaciones de uso).
- Leer previamente las instrucciones técnicas presentes en la documentación incluida con cada caja.
- Una vez montada la caja sobre su soporte, abrir por completo la puerta, desmontar los obturadores sobre los prensaestopas, pasar los cables de potencia y el mando a distancia en los prensaestopas, y conectarlos a los puntos de conexión del interruptor (respetar los pares eléctricos).
- Volver a cerrar la puerta de la caja.
- Colocar sobre suelo exterior mediante conexión sobre las patas de fijación murales.

AJUSTES Y PUESTA EN SERVICIO/PERSONAL AUTORIZADO

- La caja de seguridad es un aparato de corte local, su uso no requiere ningún ajuste previo para su posterior puesta en servicio.

UTILIZACIÓN/PERSONAL AUTORIZADO U OPERARIO

La caja de seguridad SOCOMEC es utilizada tanto por personal especializado como no especializado, para las siguientes operaciones:

- Mantenimiento eléctrico
- Mantenimiento mecánico
- Parada de emergencia

Sea cual fuera su uso:

- No abrir en presencia de una atmósfera explosiva debida al polvo.
- No desbloquear bajo tensión: el desbloqueo es un acto voluntario que lleva aparejada la responsabilidad de la persona que lo realiza y que tiene como consecuencia la pérdida de la impermeabilidad de la caja.
- Evitar la acumulación de polvo sobre la caja: utilizar los sistemas de limpieza adecuados para este tipo de zona.
- No desmontar los accesorios, excepto para proceder a su sustitución.
- No abrir la caja hasta que el mando esté en una posición «O» estable.

MANTENIMIENTO/PERSONAL AUTORIZADO

- **Una vez al año deberán realizarse las siguientes operaciones**
- Comprobación del estado general de la caja.
 - Comprobación del estado de la junta de impermeabilidad de la puerta.
 - Toda pieza dañada deberá ser sustituida imperativamente por material certificado ATEX y, para ello, deberá ponerse en contacto con nosotros.
 - Verificar el par de apriete de las conexiones eléctricas.

DESMONTAJE/PERSONAL AUTORIZADO

- Verificar e invalidar la salida eléctrica correspondiente al interior del cuadro general de baja tensión
- Abrir la caja y comprobar la ausencia de tensión en los puntos de conexión del interruptor integrado en la caja.
- Desmontar los cables de potencia (fijados en los puntos de conexión del interruptor) y de mando (fijados en el regletero de los auxiliares).
- Desmontar las fijaciones que mantienen la caja sobre su soporte. Para solicitar información adicional, le rogamos que se ponga en contacto con la oficina de SOCOMEC más cercana. SOCOMEC no podrá ser responsable de las modificaciones realizadas sobre la caja (añadido de elementos auxiliares, orificios...), etc.

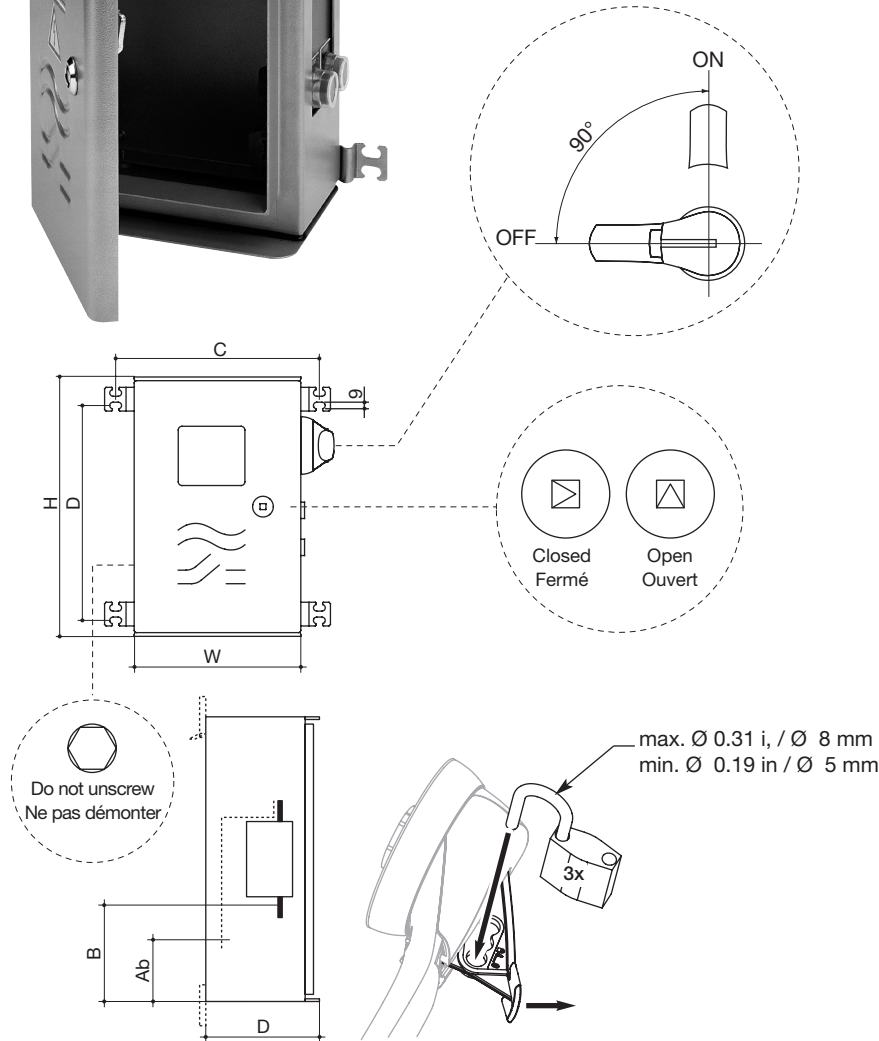
socomec
Innovative Power Solutions



Safety enclosures for potentially explosive atmospheres

Dust zones 21 and 22

Operating instructions



Dimensions					Down / down connection			
Reference	Rating (A)	H x W x D (mm)	C (mm)	D (mm)	Max. connection cross-section (mm²)	Ab (mm)	B (mm)	Weight (kg)
3V413005	3 x 50	350 x 225 x 150	290	275	16	288	198	8,5
3V414005	4 x 50	350 x 225 x 150	290	275	16	288	198	8,6
3V413008	3 x 80	350 x 225 x 150	290	275	35	288	198	8,5
3V414008	4 x 80	350 x 225 x 150	290	275	35	288	198	8,6
3V416008	6 x 80	500 x 425 x 200	465	425	35	288	198	25
3V513012	3 x 125	500 x 425 x 200	465	425	120	242	275	21
3V514012	4 x 125	500 x 425 x 200	465	425	120	242	275	22
3V513020	3 x 200	500 x 425 x 200	465	425	120	242	275	21
3V514020	4 x 200	500 x 425 x 200	465	425	120	242	275	22
3V516020	6 x 160	500 x 425 x 200	465	425	120	242	275	25
3V513040	3 x 400	700 x 500 x 250	565	625	2 x 150	340	385	34
3V514040	4 x 400	700 x 500 x 250	565	625	2 x 150	340	385	35
3V513063	3 x 630	700 x 500 x 300	565	625	2 x 300	262	313	46
3V514063	4 x 630	700 x 500 x 300	565	625	2 x 300	262	313	48

Coffrets de sécurité pour atmosphère explosible

Poussières zones 21, 22

Notice d'utilisation F

RECOMMANDATIONS D'USAGE

Les instructions qui suivent doivent être lues conjointement avec

- la norme NF C 15 100 (règles françaises des installations électriques),
- les normes EN/CEI 60364 (règles européennes des installations électriques basse tension),
- les normes EN/CEI 60079-14 (sélection et installation des matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles) et EN/CEI 60079-17 (inspection et maintenance des installations électriques situées en emplacements dangereux),
- les décrets, les arrêtés, les lois, les directives, les circulaires d'applications, les normes, les règles de l'art et tout autre document concernant son lieu d'installation. Le non-respect de ceux-ci ne saurait engager notre responsabilité.

MARQUAGE DES APPAREILS

Une étiquette est placée sur le coffret sous la poignée et une à l'intérieur sur la porte.

Nos équipements sont marqués CE au titre de la directive ATEX 2014/34/EU:



MONTAGE/PERSONNEL HABILITÉ

- Le montage des coffrets Atex poussière zone 21-22 est entièrement réalisé en usine.
- Le montage en usine d'accessoires (presse-étoupe, bouton-poussoir...) est réalisé sur demande.
- L'étanchéité IP 65 de tous nos coffrets est vérifiée avant leur mise en stock.

► Montage des presse-étoupes (PE), si non réalisé par SOCOMEC

- Utiliser exclusivement des PE de type ATEX II 2 D pour zones 21-22, au minimum IP 65.
- Monter les PE exclusivement sur la plaque de fond amovible du coffret de sécurité.
- Démonter la plaque de fond.
- Les trous de perçage doivent être réalisés au bon diamètre avec un outil adapté.
- Les perçages ne doivent pas endommager le joint d'étanchéité.
- Les serrages doivent être réalisés au couple indiqué sur la notice constructeur.
- Remonter la plaque de fond en vissant jusqu'à arriver en butée (couple de serrage 2 Nm).
- Le câble des auxiliaires devra impérativement être un câble multiconducteur.

► Montage des auxiliaires (boutons-poussoirs, voyants, commutateurs, arrêts urgence)

- Le Coffret de sécurité est livré avec ses auxiliaires montés sur une platine.
- Cette platine disposée sous la poignée de commande latérale, est équipée de 1 à 4 auxiliaires selon demande.

INSTALLATION/PERSONNEL HABILITÉ

Ces coffrets sont prévus pour une utilisation dans des atmosphères explosives poussiéreuses: catégorie 2D – zones 21 et 22, par conséquent il faut s'assurer de la compatibilité entre les indications figurant sur la plaque signalétique, l'atmosphère explosive présente, la zone d'utilisation et la température ambiante et de surface.

► Vérification préalable

- Vérifier l'absence de dommages sur le coffret, plaques de fermeture, porte, vitre, poignée, joints.
- Vérifier porte fermée le fonctionnement de la poignée (action ON-OFF), en visualisant le changement d'état de l'interrupteur (coupure visible).

► Fixation murale du coffret

- Le coffret est équipé de 4 pattes de fixation soudées.
- Quel que soit le support (mur, poutre métallique...) le coffret y sera maintenu par les pattes de fixation.
- Toute modification du coffret dans le but de le fixer est interdite (risque de perte d'étanchéité).

► Raccordement électrique du coffret

- Respecter les normes en vigueur (lire ci-dessus les recommandations d'usage).
- Lire préalablement la notice technique présente dans la documentation fournie avec chaque coffret.
- Le coffret monté sur son support, ouvrir entièrement la porte, démonter les obturateurs sur les presse-étoupes, passer les câbles de puissance et télécommande dans les presse-étoupes, et les raccorder sur les plages de l'interrupteur (respecter les couples électriques).
- Refermer la porte du coffret.
- Mettre à la terre extérieure par raccordement sur les pattes de fixation murales.

REGLAGES ET MISE EN SERVICE/PERSONNEL HABILITÉ

- Le coffret de sécurité étant un appareil de coupure locale, son utilisation ne nécessite pas de réglage préalable à sa mise en service.

UTILISATION/PERSONNEL HABILITÉ OU OPÉRATEUR

Le coffret de sécurité SOCOMEC est utilisé par des personnels spécialisés ou non pour des opérations de :

- Maintenance électrique
- Maintenance mécanique
- Arrêt d'urgence

Quelle que soit son utilisation :

- Ne pas ouvrir si une atmosphère explosive poussièreuse est présente.
- Ne pas déverrouiller sous tension : le déverrouillage est un acte volontaire qui engage la responsabilité de celui qui l'effectue, il a pour conséquence la perte de l'étanchéité du coffret.
- Éviter l'accumulation de poussière sur le coffret: utiliser des systèmes de nettoyage appropriés à ce type de zone.
- Ne pas démonter les accessoires, sauf pour remplacement.
- N'ouvrir le coffret que si la poignée est en position «O» stable.

MAINTENANCE/PERSONNEL HABILITÉ

► Les opérations suivantes devront être réalisées une fois par an

- Vérification de l'état général du coffret.
- Vérifier l'état du joint d'étanchéité de la porte.
- Toute pièce endommagée devra impérativement être remplacée par du matériel certifié ATEX, dans ce but veuillez nous contacter.
- Vérification du couple de serrage des connexions électriques.

DEMONTAGE/PERSONNEL HABILITÉ

- Consigner et condamner le départ électrique concerné dans le tableau général basse tension.
- Ouvrir le coffret et vérifier l'absence tension sur les plages de l'interrupteur intégré dans le coffret.
- Démonter les câbles de puissance (fixés sur les plages de l'interrupteur) et de commande (fixés sur le bornier des auxiliaires).
- Démonter les fixations qui maintiennent le coffret sur son support.

Pour toute question complémentaire, prière de contacter votre agence SOCOMEC la plus proche. Toute modification du coffret (ajout d'auxiliaires, perçages...) ne saurait engager la responsabilité de SOCOMEC.

Safety enclosures for potentially explosive atmospheres - Dust zones 21 and 22

Instruction manual GB

RECOMMENDATIONS FOR USE

The instructions below must be read in conjunction with

- standard NF C 15 100 (French regulations for electrical installations),
 - standard EN/CEI 60364 (European regulations for low voltage electrical installations).
 - standards EN/CEI 60079-14 (selection and installation of electrical equipment for use in the presence of combustible dusts) and EN/CEI 60079-17 (inspection and maintenance of electrical installations in dangerous locations).
 - regulations, orders, laws, directives, implementing circulars, standards, rules of good practice and any other document concerning the installation site.
- We accept no liability in the event of failure to observe these.

MARKING OF APPARATUS

A label on the enclosure under the handle and another label inside on the door.

Our equipment is CE marked in accordance with the ATEX directive 2014/34/EU:



FITTING/QUALIFIED PERSONNEL

- Atex enclosures for dust zones 21 and 22 are fully factory-fitted.
- Accessories (cable glands, push buttons, etc.) can be factory-fitted on request.
- All our enclosures are tested for IP 65 sealing before they go into stock.

► Fitting cable glands, if not done by SOCOMEC

- Only ATEX II D 2 type cable glands must be used for zones 21-22 (IP 65 minimum).
- The cable glands must only be fitted onto the fixed base plate of the safety enclosure.
- Remove the base plate.
- The drill holes must be made with the correct diameter using a suitable tool.
- The drill holes must not damage the seal.
- The tightening torques indicated on the manufacturer's notice must be applied.
- Refit the base plate, screwing it in as tightly as possible (tightening torque 2 Nm).
- The cable used for the auxiliary components must be a multicore cable.

► Fitting the auxiliary components (push buttons, warning lights, switches, emergency stop controls)

- The safety enclosure is supplied with its auxiliary components mounted onto a plate.
- This plate is under the side control handle and is fitted with 1-4 auxiliary components according to requirements.

INSTALLATION/QUALIFIED PERSONNEL

These enclosures are intended for use in dusty explosive atmospheres: category 2D - zones 21 and 22. Check that the information shown on the rating plate is consistent with the explosive atmosphere present, the area of use and the ambient and surface temperatures.

► Preliminary check

- Check that there is no damage to the enclosure, the tank, closure panels, door, window, handle or seals.
- With the door closed, check the handle's operation (ON-OFF movement) by observing the change in the switch's status (visible cut-out).

► Wall-mounting the enclosure

- The enclosure is equipped with 4 welded mounting

brackets.

- The enclosure is held onto any surface (wall, metal beam, etc.) by the mounting brackets.
- It is forbidden to modify the enclosure for the purpose of securing it (risk of compromising the seal).

► Enclosure electrical connection

- Observe the standards in force (see recommendations for use above).
- Read the technical instructions included in the documentation supplied with each enclosure.
- With the enclosure mounted on its support, open the door fully, remove the blanking covers from the cable glands, feed the power and remote control cables through the cable glands and connect them to the switch terminals (observe the electrical torques).
- Close the enclosure door.
- Ensure external earthing by connecting to the wall mounting brackets.

SETTING AND COMMISSIONING/QUALIFIED PERSONNEL

- Because the safety enclosure is a local cut-out device, no setting operations are required before commissioning.

USE/QUALIFIED PERSONNEL OR OPERATOR

The SOCOMEC safety enclosure is used by specialist or non-specialist personnel for the following operations:

- Electrical maintenance
- Mechanical maintenance
- Emergency stop

Regardless of its use:

- Do not open when an explosive dust atmosphere is present.
- Do not unlock when switched on: unlocking must be done manually and by authorised personnel as the enclosure will no longer be sealed as a result.
- Do not allow dust to build up on the enclosure: use cleaning systems which are appropriate for this type of zone.
- The accessories must only be removed when being replaced.
- Open the enclosure only if the handle is in the «O» stable position.

MAINTENANCE/QUALIFIED PERSONNEL

► The following operations must be carried out annually

- Check the general condition of the enclosure.
- Check the condition of the door seal.
- Any damaged parts must be replaced with ATEX certified components; please contact us.
- Check tightening torques from electrical connexions.

DISASSEMBLY/QUALIFIED PERSONNEL

- Isolate and immobilize the electrical output concerned in the low voltage master distribution panel.
- Open the enclosure and check that there is no voltage on the terminals of the switch integrated in the enclosure.
- Remove the power cables (attached to the switch terminals) and the control cables (attached to the auxiliaries unit).
- Remove the mountings holding the enclosure on its support.

For further information, please contact your local SOCOMEC office. SOCOMEC cannot be held liable for any modifications to enclosures such as adding auxiliary components or drilling holes, etc.

Sicherheitsgehäuse für explosionsgefährdete Bereiche - Stäube Bereiche 21, 22

Bedienungsanleitung D

ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN

Die folgenden Anweisungen gelten zusammen mit den folgenden Anweisungen

- der Norm NF C 15 100 (französische Regelungen für Elektroinstallationen),
- den Normen EN/CEI 60364 (europäische Regelungen für Niederspannungselektroinstallationen),
- den Normen EN/CEI 60079-14 (Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub - Auswahl und Errichten) und EN/CEI 60079-17 (Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen),
- den Verordnungen, Erlassen, Gesetzen, Richtlinien, Anwendungshinweisen, Normen, Vorschriften der Regeln der Kunst und jedem anderen Dokument zum Aufstellort. Wir schließen jede Haftung bei einer Nichteinhaltung derselben aus.

KENNZEICHNUNG DER GERÄTE

Unter dem Griff und auf der Innenseite der Tür ist jeweils ein Typenschild angebracht.

Unsere Anlagen sind entsprechend der Richtlinie ATEX ATEX 2014/34/EU mit CE gekennzeichnet



MONTAGE/QUALIFIZIERTES PERSONAL

- Die Gehäuse für explosionsgefährdete und staubige Bereiche, Zonen 21 und 22, werden komplett im Werk montiert.
- Auf Wunsch kann auch Zubehör (Kabeldichtungen, Druckknöpfe...) im Werk montiert werden.
- Die Dichtheit nach IP 65 wird vor dem Ausgang in das Versandlager geprüft.

► Montage von Kabeldichtungen, wenn Sie nicht von SOCOMEC ausgeführt wird

- Es dürfen ausschließlich Kabeldichtungen des Typs ATEX II 2 D für die Zonen 21-22 verwendet werden, die mindestens IP 65 aufweisen.
- Die Kabeldichtungen nur auf der herausnehmbaren Bodenplatte des Sicherheitsgehäuses montieren.
- Herausnehmen der Bodenplatte.
- Die Bohrlöcher sind mit dem geeigneten Durchmesser mit einem entsprechenden Werkzeug herzustellen.
- Die Bohrungen dürfen die Dichtungsfugen keinesfalls beschädigen.
- Das Anziehen muss mit dem vom Hersteller vorgegebenen Drehmoment erfolgen.
- Die Bodenplatte wieder montieren und dabei bis zum Anschlag festschrauben (Anzugsmoment 2 Nm).
- Bei dem Kabel der Zusatzausstattungen muss es sich zwingend um Mehraderkabel handeln.

► Montage der Zusatzausstattungen (Drucktaster, Kontrollleuchten, Schalter, Not-Aus)

- Bei dem ausgelieferten Sicherheitsgehäuse sind die Zusatzausstattungen bereits auf einer Platine vorinstalliert.
- Diese Platine unterhalb des seitlichen Steuergriffs verfügt je nach Anfrage über 1 bis 4 Zusatzausstattungen.

INSTALLATION/QUALIFIZIERTES PERSONAL

Diese Gehäuse sind für einen Einsatz in staubigen, explosionsgefährdeten Bereichen ausgelegt: Kategorie 2D – Zonen 21 und 22. Vergewissern Sie sich, dass die Angaben auf dem Typenschild mit dem jeweiligen explosionsgefährdeten Bereich, dem Anwendungsbereich und der Umgebungstemperatur sowie der Oberflächentemperatur übereinstimmen.

► Prüfung vor der Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass auf dem Gehäuse, Gehäusekörper, Verschlussplatten, Tür, Fenster, Griff und Dichtungen nicht beschädigt sind.
- Prüfen Sie bei geschlossener Tür die Funktion des Griffs (ON-OFF-Betätigung) anhand der Schaltstellung des Schalters (sichtbare Unterbrechung).

► Befestigung des Gehäuses an der Wand

- Das Gehäuse ist mit 4 angeschweißten Befestigungslaschen versehen.
- Das Gehäuse muss unabhängig vom Untergrund (Wand, Metallträger...) immer an diesen Laschen befestigt werden.
- Jede Änderung am Gehäuse zur Befestigung ist untersagt (Gefahr des Verlusts der Dichtheit).

► Elektrischer Anschluss des Gehäuses

- Die geltenden Normen sind zu beachten (siehe die vorstehenden Anwendungsempfehlungen).
- Lesen Sie zuerst die technische Anleitung, die sich bei den Unterlagen befindet, welche mit jedem Gehäuse geliefert werden.
- Öffnen Sie nach der Befestigung des Gehäuses die Türe ganz, entfernen Sie die Stopfen der Kabeldichtungen, führen Sie die Stromversorgungs- und Steuerkabel durch die Kabeldichtungen und schließen Sie sie an den entsprechenden Klemmen des Schalters an (Polarität beachten).
- Schließen Sie die Türe wieder.
- Schließen Sie das Gehäuse über die Wandbefestigungslaschen an die Erdung an.

EINSTELLUNG UND INBETRIEBNAHME/QUALIFIZIERTES PERSONAL

- Das Sicherheitsgehäuse ist eine lokale Trennvorrichtung und bedarf vor seiner Inbetriebnahme keiner Einstellungen.

VERWENDUNG/QUALIFIZIERTES PERSONAL ODER BEDIENER

Das SOCOMEC-Sicherheitsgehäuse wird von entsprechend geschulten und anderen Personen bei folgenden Gelegenheiten benutzt:

- Elektrische Wartungsarbeiten
- Mechanische Wartungsarbeiten
- Not-Stillstand

Unabhängig von der Verwendung ist zu beachten:

- Nicht bei explosionsgefährdeten und staubigen Umgebungsbedingungen öffnen.
- Nicht entriegeln, wenn das Gerät unter Spannung steht: Beim Entriegeln handelt es sich um eine bewusste Handlung, für die derjenige haftet, der sie ausführt und die zu einem Verlust der Dichtigkeit des Gehäuses führen kann.
- Es ist zu vermeiden, dass sich auf dem Gehäuse Staub ansammelt: Verwenden Sie für diese Bereiche geeignete Reinigungsgeräte.
- Außer für Austausch Zwecke dürfen die Zubehörteile nicht abmontiert werden.
- Das Gehäuse darf nur geöffnet werden, wenn der Griff sicher in Stellung „O“ steht.

WARTUNG/QUALIFIZIERTES PERSONAL

► Die folgenden Vorgänge sind einmal jährlich durchzuführen

- Überprüfung des Gesamtzustands des Gehäuses.
- Prüfung der Dichtungsfuge der Tür.
- Beschädigte Teile dürfen nur durch solche ersetzt werden, die ein ATEX-Zertifikat haben. Bitte setzen Sie sich bei Bedarf mit uns in Verbindung.
- Prüfung des Klemmendrehmoments der elektrischen Anschlüsse.

DEMONTAGE/QUALIFIZIERTES PERSONAL

- Zutritt zu dem elektrischen Abgang sperren und seinen Betrieb versperren.
- Öffnen Sie das Gehäuse und vergewissern Sie sich, dass an den Klemmen des Schalters im Gehäuse keine Spannung mehr anliegt.
- Die Stromversorgungskabel (an den Klemmen des Schalters) und die Steuerkabel (an den Steuerstromklemmen) abklemmen.
- Die Befestigungsmittel entfernen, mit denen das Gehäuse auf dem Untergrund befestigt ist.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten SOCOMEC Fachhändler. Jede Änderung des Gehäuses (Zugabe von Zubehör, Bohrungen...) erfolgt ohne Haftung von SOCOMEC.